Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

المؤثرات الأوربية :

منذ القرن الثامن عشر كانت ظاهرة العالمية – أى هذا التبادل الثقافى والحضارى بين الآداب المختلفة عن طريق الترجمات وبفضل سفر الكتّاب أنفسهم من بلد إلى آخر للتعرف على حضارة وثقافة البلاد الأخرى – كانت تلك الظاهرة فى أوج ازدهارها . كان الإشعاع الفكرى الفرنسى ذا أثر عميق فى كل أوربا ، ومن ناحية أخرى كان كتّاب فرنسا يبحثون عن المعرفة أينما يجدونها: فى إنجلترا ، فى ألمانيا ، فى إيطاليا ، فى إسبانيا . وحين نقف على أعتاب القرن التاسع عشر نرى أن حركة تبادل الثقافات هذه قد تعمقت أكثر فأكثر. فتعلم اللغات الأجنبية وانتشار الترجمات والدراسات النقدية التى تقدم إلى الفرنسيين درر الآداب العالمية ، كل ذلك جعل تأثر الأدب الفرنسى بالأدب الأجنبى تأثراً قوياً وفعّالاً .

أثر انجلترا :

أعطت مدام دى ستال كتّاب إنجلترا مكانة خاصة فى كتابها عن **الأدب** وهى معجبة بصفة خاصة بشكسبير الذى سيكون له عظيم الأثر على المسرح الرومانى ، إن دوماس وهوجو وفينيير يعتبرونه أكبر كاتب مسرحى ظهر فى كل العصور ويفضلونه على كتّاب المسرح الإغريقى مثل أسخيلوس وسوفوكليس وأوريبيدوس الذين كانوا المثل الأعلى لكتّاب المسرح الكلاسيكى .